



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E SHËNDETËSISË
DHE MBROJTJES SOCIALE

11 December 2023

Invitation to Quote (ITQ) - Shopping For Goods

Project Title: Health System Improvement project

Contract : IT equipment for PCU

Dear Supplier,

1. You are invited to submit your price quotation(s) for the following items:

Nr.	Equipment description	Pieces	Amount
1	Kompjuter All in one AiO 27 "	Pieces	3
2	UPS	Pieces	3
3	Skaner Tip 4	Pieces	1
4	FOTOKOPJE Multifunction Color MFP Basic	Pieces	1
5	Printer Color Advanced	Pieces	1
6	Laptop Advanced	Pieces	3

The quotations should cover all required items, as well as all quantities required for that item (partial quotations will not be accepted).

Information on Technical Specifications, required quantities and delivery schedule are attached (Annex 1 of the ITQ)

2. Your price quotation in the form attached may be submitted in person or by mail at the following address:

Mrs. Entela RAMOSAÇAJ

Deputy minister of Health

Health System Improvement Project

Ministry of health and Social protection (Rruga e Kavajes) Tirana, Albania.

3. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in this paragraph: **27 December 2023, 11:00 local time.**

4 Your quotation in duplicate and in English language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information for the item quoted, including names and addresses of firms providing also software maintenance in Albania.

5. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions and in accordance with the attached Contract. The attached Terms and Conditions of Supply is an integral part of the Contract.

- i) **PRICES:** The prices should be quoted in Euro (**EUR**) for the Total Cost which includes all taxes, VAT, duties, installation.
- ii) In addition all the technical specifications must be fulfilled.

ii) **EVALUATION OF QUOTATIONS:** Offers determined to be substantially responsive to the technical specifications will be evaluated by comparison of the total price at final destination as per paragraph. i) above.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each bid the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

- (a) Where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;
- (b) where there is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;
- (c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

(iii) **AWARD OF PURCHASE ORDER:** The award will be made to the bidder offering the lowest evaluated price and that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract as per attached form of contract and terms and conditions of supply.

(iv) **VALIDITY OF THE OFFER:** Your quotation(s) should be valid for a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s) indicated in Paragraph 5 of this Invitation to Quote.

7. Further information can be obtained from:

Mrs. Blerina DUDUSHI

Project Manager

Health System Improvement Project

hsip.dudushi@gmail.com

8. Inspections and Audits

8.1 The Supplier shall carry out all instructions of the Purchaser which comply with the applicable laws where the destination is located.

8.2 The Supplier shall permit, and shall cause its Subcontractors and consultants to permit, the Bank and/or persons appointed by the Bank to inspect the Supplier's offices and all accounts and records relating to the performance of the Contract and the submission of the bid, and to have such accounts and records audited by auditors appointed by the Bank if requested by the Bank. The Supplier's and its Subcontractors and consultants' attention is drawn to Clause 5 Fraud and Corruption of the Form of Contract, which provides, inter alia, that acts intended to materially impede the exercise of the Bank's inspection and audit rights constitute a prohibited practice subject to contract termination (as well as to a determination of ineligibility pursuant to the Bank's prevailing sanctions procedures).

9. Please confirm by e-mail the receipt of this invitation and whether or not you will submit the price quotation(s).

Sincerely,

Entela RAMOSAÇAJ

FORM OF CONTRACT

THIS AGREEMENT Ref. No. made on _____, _____ between the Ministry of Health and Social Protection (hereinafter called “the Purchaser”) on one part and _____(hereinafter called “the Supplier”) on the other part.

WHEREAS the Purchaser has invited quotation for, _____(hereinafter called “Contract”) and has accepted the Bid by the Supplier for the supply of goods under Contract at the sum of _____ (_____) hereinafter called “the Contract Price”.

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETHES as follows:

1. The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this agreement:
 - a) Invitation to Quote; Term and Conditions of Supply, Technical Specification;
 - b) Addendum (if applicable);
2. Taking into account payments to be made by the Purchaser to the Supplier as hereinafter mentioned, the Supplier hereby concludes an Agreement with the Purchaser to execute and complete the supply of Contract and remedy any defects therein in conformity with the provisions of Contract.
3. The Purchaser hereby covenants to pay in consideration of the goods supply and acceptance of Contract and remedying of defects therein, the Contract Price in accordance with Payment Conditions prescribed by Contract.

4. Termination

4.1 Termination for Default

- (a) The Purchaser, without prejudice to any other remedy for breach of Contract, by written notice of default sent to the Supplier, may terminate the Contract in whole or in part:
 - (i) if the Supplier fails to deliver any or all of the Goods within the period specified in the Contract, or within any extension thereof granted.
 - (ii) if the Supplier fails to perform any other obligation under the Contract; or
 - (iii) if the Supplier, in the judgment of the Purchaser has engaged in fraud and corruption, as defined in Clause 5 below, in competing for or in executing the Contract.
- (b) In the event the Purchaser terminates the Contract in whole or in part, the Purchaser may procure, upon such terms and in such manner as it deems appropriate, Goods or Related Services similar to those undelivered or not performed and the Supplier shall be liable to the Purchaser for any additional costs for such similar Goods or Related Services. However, the Supplier shall continue performance of the Contract to the extent not terminated.

4.2 Termination for Insolvency.

- (a) The Purchaser may at any time terminate the Contract by giving notice to the Supplier if the Supplier becomes bankrupt or otherwise insolvent. In such event, termination will be without compensation to the Supplier, provided that such termination will not prejudice or affect any right of action or remedy that has accrued or will accrue thereafter to the Purchaser.

4.3 Termination for Convenience.

- (a) The Purchaser, by notice sent to the Supplier, may terminate the Contract, in whole or in part, at any time for its convenience. The notice of termination shall specify that termination is for the Purchaser's convenience, the extent to which performance of the Supplier under the Contract is terminated, and the date upon which such termination becomes effective.
- (b) The Goods that are complete and ready for shipment within twenty-eight (28) days after the Supplier's receipt of notice of termination shall be accepted by the Purchaser at the Contract terms and prices. For the remaining Goods, the Purchaser may elect:
 - (i) to have any portion completed and delivered at the Contract terms and prices; and/or
 - (ii) to cancel the remainder and pay to the Supplier an agreed amount for partially completed Goods and Related Services and for materials and parts previously procured by the Supplier

5. Fraud and Corruption

If the Purchaser determines that the Supplier and/or any of its personnel, or its agents, or its Subcontractors, consultants, service providers, suppliers and/or their employees has engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices (as defined in the prevailing Bank's sanctions procedures), in competing for or in executing the Contract, then the Purchaser may, after giving 14 days notice to the Supplier, terminate the Supplier's employment under the Contract and cancel the contract, and the provisions of Clause 4 shall apply as if such expulsion had been made under Sub-Clause 4.1.

6. Inspections and Audits

6.1 The Supplier shall carry out all instructions of the Purchaser which comply with the applicable laws where the destination is located

The Supplier shall permit, and shall cause its Subcontractors and consultants to permit, the Bank and/or persons appointed by the Bank to inspect the Supplier's offices and all accounts and records relating to the performance of the Contract and the submission of the bid, and to have such accounts and records audited by auditors appointed by the Bank if requested by the Bank. The Supplier's and its Subcontractors and consultants' attention is drawn to Clause 5 Fraud and Corruption, which provides, inter alia, that acts intended to materially impede the exercise of the Bank's inspection and audit rights constitute a prohibited practice subject to contract termination (as well as to a determination of ineligibility pursuant to the Bank's prevailing sanctions procedures).

Signature and seal of the Purchaser:
FOR AND ON BEHALF OF

Name of Authorized Representative

Signature and seal of the Supplier:
FOR AND ON BEHALF OF

Name of Authorized Representative

FORM OF QUOTATION

_____ (Date)

To: _____ (Purchaser's Name)

_____ (Purchaser's Address)

We offer to execute the _____ (Purchaser to fill name and number of Contract) in accordance with the Conditions of Contract accompanying this Quotation for the Contract Price of _____ (amount in words and numbers) (_____) (name of currency) _____. We propose to complete the delivery of Goods described in the Contract within a period of _____ calendar days from the Date of Signing of the Contract.

This Quotation and your written acceptance will constitute a binding Contract between us. We understand that you are not bound to accept the lowest or any Quotation you receive.

We hereby confirm that this Quotation complies with the Validity of the Quotation required by the proposal documents.

Authorized Signature: _____
Name and Title of Signatory _____

Name of Supplier: _____

Address: _____

Phone Number _____

Fax Number, if any _____

Terms and Conditions of Supply

	Item	Amount in pieces	Delivery time
1	Kompjuter All in one AiO 27 "	3	Delivery date : Maximum 4 (four) weeks from contract signing
2	UPS	3	Delivery date : Maximum 4 (four) weeks from contract signing
3	Skaner Tip 4	1	Delivery date : Maximum 4 (four) weeks from contract signing
4	FOTOKOPJE Multifunction Color MFP Basic	1	Delivery date : Maximum 4 (four) weeks from contract signing
5	Printer Color Advanced	1	Delivery date : Maximum 4 (four) weeks from contract signing
6	Laptop Advanced	3	Delivery date : Maximum 4 (four) weeks from contract signing

(1) Delivery date : Maximum 4 (four) weeks from contract signing

{Note: In case of discrepancy between unit price and total derived from unit price, the unit price shall prevail}

Spare Parts }
Tools and Accessories }
Manuals } specify, if applicable.
Maintenance Requirements }

1. Fixed Price: The prices indicated above are firm and fixed and not subject to any adjustment during contract performance.
2. The Purchaser reserves the right at the time of contract finalization to increase or decrease by up to 15% the quantity of goods and services originally specified without any change in unit prices as other terms and conditions.
3. Delivery Schedule: The delivery should be completed as per above schedule but not exceeding **4 (four) weeks** from the date of signing of contract.
4. Insurance: The Goods supplied under the Contract shall be fully insured in a freely convertible currency against loss of damage incidental to manufacture or acquisition, transportation, storage and delivery. The insurance shall be in an amount equal to 110 percent of the CIP/EXW value of the Goods from «Warehouse» to «Warehouse» on «All risks» basis, including «War Risks». The Supplier shall arrange and pay for cargo insurance, naming the Purchaser as the beneficiary.

5. Applicable Law: The Contract shall be interpreted in accordance with the laws of the Purchaser's country.
6. Resolution of Disputes: The Purchaser and the Supplier shall make every effort to resolve amicably by direct informal negotiation any disagreement or dispute between them under or in connection with the Contract. In the case of a dispute between the Purchaser and the Supplier, the dispute shall be settled in accordance with the provisions of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) Arbitration Rules.
7. Delivery and Documents: Upon shipment, the Supplier shall notify the Purchaser and the Insurance Company by cable or fax the full details of shipment, including purchase order number, description of goods, quantity, the vessel, the Shipping and Forwarding Receipt from freight Company showing full details, port of loading, date of shipment, port of discharge, etc. The Supplier shall mail the following documents to the Purchaser, with a copy to the Insurance Company:
 - (i) copies of the Supplier's invoice showing goods' description, quantity, unit price, and total amount;
 - (ii) duplicate air/ truck transport document and/ or duplicate of railway transport document, and/or duplicate FCR (Forwarders Certificate of Receipt) in 1 Original and 2 Copies marked «freight prepaid»;
 - (iii) copies of the packing list identifying contents of each package;
 - (iv) manufacturer's or supplier's warranty certificate;
 - (v) certificate of origin;
 - (vi) certificate of quality.

The above documents shall be received by the Purchaser at least one week before arrival of the goods at the port of place of arrival and, if not received, the Supplier shall be responsible for any consequent expenses.

8. Payment for your invoice will be made 100% to the Bank account No: _____ (in favor of the Supplier's) on acceptance of the goods.
9. Warranty: Goods offered should be covered by manufacturer's warranty for at least **36 months** from the date of delivery to the Purchaser. Detailed warranty period and terms as specified in Annex 1 of ITQ.
10. Packaging and Marking Instructions: The Supplier shall provide standard packing of the Goods as required preventing their damage or deterioration during transit to their final destination, as indicated in the Contract.
11. Defects: All defects will be corrected by the Supplier without any cost to the Purchaser within 30 day from the date of notice by Purchaser. Name and address of service facility which the defects are to be corrected by the supplier within the warranty period:
Address _____
12. Force-Majeure: The supplier shall not be liable for penalties or termination for default if and to the extent that its delay in performance or other failure to perform its obligations under the Contract is the result of an event of Force-Majeure.

For purposes of this clause, "Force-Majeure" means an events beyond the control of the Supplier and not involving the Supplier's fault or negligence and not foreseeable. Such events may include, but not restricted to, act of Purchaser in its sovereign capacity, wars or revolutions, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions, and freight embargoes.

If a Force-Majeure situation arises, the Supplier shall promptly notify the purchaser in writing of such condition and the cause thereof. Unless otherwise directed by the Purchaser

in writing, the Supplier shall continue to perform its obligations under the Contract as far as is reasonably practical, and shall seek all reasonable alternative means for performance not prevented by Force-Majeure event.

13. Required Technical Specifications

- (i) General Description
- (ii) Specific details and technical standards
- (iii) Performance Parameters

Supplier confirms compliance with above specifications {In case of deviations supplier to list all such deviations}

14. Failure to Perform: The Purchaser may cancel the Agreement if the Supplier fails to deliver the Goods, in accordance with the above terms and conditions, in spite of a 21 day notice given by the Purchaser, without incurring any liability to the Supplier.

NAME OF SUPPLIER_____

Authorized Signature_____

Place:

Date:

Annex 1: Technical Specifications

KOMPJUTER All-in-One (AiO) 27" (Njësi dhe ekran në një trup)

KARAKTERISTIKA MINIMALE TEKNIKE	
Pikët Min. për Procesorin sipas: cpubenchmark.net Min Proc. Rating According to: cpubenchmark.net :	8000 Pikë
"Chipset":	Intel ose Ekuivalent
"RAM":	8GB, min. DDR4 2666 MHz
Madhësia e Solid-state Drive "SSD Size":	256 GB SSD
"Graphics":	Integrated HD Graphics
"Media Device":	DVD+/-RW DL Internal ose External e të njëjtës Markë me pajisjen
"Slots":	Min. (2) Mini PCI slots/M.2 ose Ekuivalente
Ekran "Display":	27" min. FHD (1920x1080) LED Backlight
"Web Camera":	Min. HD Camera
"Speakers":	Internal speakers, Stereo
Ushqimi "Power Supply":	220 V AC , 50 Hz
KOMUNIKIMI & MENAXHIMI	
Portat e Komunikimit "Ports":	Min. (5) USB nga të cilat min. (3) USB 3.0; (1) RJ-45; (1) DP/HDMI; Min. (1/1) Headphone/Microphone Jack ose (1) Combo Jack
Rrjeti "Networking":	10/100/1000 Mbps LAN (RJ-45); Wireless 802.11ac (Kompatibël me 802.11b/g/n); Bluetooth min. V4.0;
Sistemi i Operimit "Preinstalled Licensed O. S.":	OEM Windows 10 64-bit Professional
Tastiera "Keyboard":	Standart Keyboard QWERTY, Wireless ose Bluetooth
"Pointing Device":	Standart Optical Mouse, Wireless ose Bluetooth
Siguria "Security":	Embedded Security TPM 1.2/2.0
AKSESORËT	
Kabëll "Power Cord":	Po, European
"Recover":	Recover Partition
Të tjera:	Energy Star
GARANCIA	
Periudha e Mbulimit të Garancisë "Warranty":	3 Vjet

KARAKTERISTIKA MINIMALE TEKNIKE	
DALJE "OUTPUT"	
Fuqia "Power":	1000 VA
Faktori i Fuqisë "Power Factor":	≥0.8
Forma e Valës "Wave Form":	Sinusoidale
Tensioni Nominal "Nominal Voltage":	220-240 V AC
Frekuenca "Frequency":	50 Hz +/- 5%
Rregullimi i Tensionit "Volt, Regul. (On Battery)":	+/-10%
Prizat Dalëse "Output Connectors":	≥ (4) IEC 320 C13 (nga bateria)
HYRJE "INPUT"	
Tensioni nominal "Nominal Voltage":	220 - 240 V AC
Frekuenca "Frequency":	50 Hz
Dritarja e Tensionit "Voltage Window":	170 - 270 V AC
Rregullim Automatik i Tensionit "AVR":	Po
Prizat Hyrëse "Input Connectors":	(1) IEC 320 C14
KOMUNIKIMI & MENAXHIMI	
Programi i Fikjes "Shutdown Software":	Po
Sinjalizim me LED "Led Indicators":	Për të gjitha gjendjet
Sinjalizim me Zë "Audible Indicators":	Për të gjitha gjendjet
Porta e Komunikimit "Interface":	(1) DB9 Serial ose USB
Mbrojtja "Protection":	Overload, Discharge, and Overcharge Protection
BATERITË	
Koha e Transferimit "Transfer time":	≤4 ms
Koha e Funksionimit me Bateri "Back-Up Time":	≥6 min. Me ngarkesë të plotë
Tipi i Baterive "Battery Type":	12 V DC 7 Ah Lead-Acid
AKSESORËT	
Kabëll për Linjën Kryesore "Power Cord":	(1) European IEC-C13
Kabëll për Lidhjen e PC "PC Power Cord":	(2) IEC 320 C13 - IEC 320 C14
Kabëll për Komunikimin e të Dhënave "Data Cable":	(1) DB9 Serial - DB9 Serial ose USB - USB
GARANCIA	
Periudha e Mbulimit të Garancisë "Warranty":	2 Vjet

KARAKTERISTIKA MINIMALE TEKNIKE	
Tipi "Type":	CCD ose CIS, ose Ekuivalente
Formati "Format":	A3
Rezolucioni i Skanimit "Scanning Resolution":	600 dpi
Mënyra e Skanimit "Scan Mode":	Simplex dhe Duplex
Vendosja e Materialit "Media Feeder Type":	Flatbed dhe ADF
Kapaciteti i ADF "ADF Capacity":	100 Fletë
Shpejtësia e Skanimit "Scanning Speed":	40 ppm / 80 ipm (200 dpi), për A4
Ushqimi "Power Supply":	220 V AC, 50 Hz
Funksionet "Functions":	Single and Multi-page, TIFF, JPEG, RTF, PDF, Searchable PDF
KOMUNIKIMI & MENAXHIMI	
Porta e Komunikimit "Interface":	High-Speed USB 2.0 ose Ethernet
Kompatibël me Sistemin e Operimit "Compatible O.S.":	Win. 10 ose më i ri
"Drivers" + OCR Software:	Po
AKSESORËT	
Ushqyes + Kabëll "Power Supply + Cord":	Po, European
CD/DVD Drivers and Software:	Po
Kabëll për Komunikimin e të Dhënave "Data Cable":	(1) USB Cable
GARANCIA	
Garancia:	2 Vjet

KARAKTERISTIKA MINIMALE TEKNIKE	
"Model":	Copier, Printer
Shpejtësia "Copy/Print Speed for A4 B&W":	≥ 25 ppm
Cikli Mujor i Punës "Monthly Duty Cycle":	≥ 100 000 Faqe
Teknologjia "Technology":	Laser Color/B&W
Zvogëlim/Zmadhim "Reduction/Enlargement":	25%-200%
Vendosja e Dokumentit "Document Feeder":	RADF/DADF
Sirtarët për Letrën "Paper Trays":	2 (pa llogaritur bypass)
Kapaciteti në Hyrje "Input Capacity min":	500 Fletë
Kapaciteti në Dalje "Output Capacity min Standard":	250 Fletë
Kopjim/Printim në të dy Faqet "Duplex Copying/Print":	Po
Formati Maksimal i Letrës "Media Sizes":	A3
Memorja "Memory":	≥ 4 GB
"Hard Disk":	≥ 250 GB
Shpejtësia e Skanimit "Scan Speed":	≥ 25 ppm
Rezolucioni i Skanimit "Scan Resolution":	600x600 dpi
Formati i Skanimit Maksimal "Maximum Scan Size":	A3
"Toner":	Shoqëruar me Starter Kit
KOMUNIKIMI & MENAXHIMI	
Porta e Komunikimit "Interface":	High Speed USB 2.0
"Ethernet":	Po
AKSESORËT	
Kabëll "Power Cord":	Po, European
Software/Drivers CD :	Po
GARANCIA	
Periudha e Mbulimit të Garancisë "Warranty":	1 Vit ose 120 000 Kopje*
	*Kush të arrihet më parë
Pjesët e konsumueshme janë drum-i dhe toneri.	

PRINTER

Color Advanced

KARAKTERISTIKA MINIMALE TEKNIKE	
Shpejtësia e Printimit me Ngjyra "Color Print Speed" A4:	≥ 30 ppm
Cikli Mujor i Punës "Monthly Duty Cycle":	30 000 Faqe
Teknologjia "Technology":	Laser
Rezolucioni i Printimit minimal "Print Quality":	600x600 dpi
Kapaciteti në Hyrje "Input Capacity":	500 Fletë
Pesha Specifike e Letrës "Media Sizes":	60-120 g/m ²
Formati i Letrës "Media format":	A4/A5/Envelope
Aftësia e Printimit Duplex:	Po
Memorja "Memory":	≥ 256 MB
"Toner":	Shoqëruar me Starter Kit
KOMUNIKIMI & MENAXHIMI	
Porta e Komunikimit "Interface":	High Speed USB 2.0
"Ethernet":	Po
AKSESORËT	
Kabëll "Power Cord":	Po, European
Software/Drivers CD:	Po
Kabëll USB:	Po
GARANCIA	
Periudha e Mbulimit të Garancisë "Warranty":	2 Vjet
Pjesët e konsumueshme janë drum-i dhe toneri.	

KARAKTERISTIKA MINIMALE TEKNIKE	
Pikët min. për procesorin sipas: cpubenchmark.net Min Proc. Rating according to: cpubenchmark.net:	12200 Pikë
“Chipset”:	Intel ose Ekuivalent
“RAM”:	16 GB, min. DDR4 2666 MHz
Madhësia e Solid-state Drive “SSD Size”:	≥ 500 GB SSD
“Graphics”:	Dedicated Graphics with min. 4 GB Memory
Ekрани “Display”:	15.6" FHD LED (1920 x 1080), Anti Glare
Bateria “Battery”:	Min. 60 Wh
KOMUNIKIMI & MENAXHIMI	
Portat e Komunikimit “Ports”:	Min. (3) porta USB nga të cilat min. (3) USB 3.0/USB 3.1 (1) DP/HDMI (1) Integrated Mic. (1) Integrated HD Web Camera (1/1) Headphone/Microphone Jack ose (1) Combo Jack
Rrjeti “Networking”:	10/100/1000 Mbps LAN (RJ-45); Wireless 802.11ac (Kompatibël me 802.11b/g/n); Bluetooth min. V4.1;
“Sound”:	Integrated, (2) x built-in Speakers (stereo)
Sistemi i Operimit “Preinstalled Licensed O. S.”:	OEM Windows 10 64-bit Professional
Tastiera “Keyboard”:	QWERTY
“Pointing Device”:	Touch Pad
Siguria “Security”:	Embedded Security TPM 2.0
AKSESORËT	
Kabëll “Power Cord”:	Po, European
Ushqyesi “Recharger”:	Po
“Mouse”	Po, i të njëjtës Markë me Laptopin
Çanta “Carrying Bag”:	Po, nga Prodhuesi. E përshtatshme për Laptop dhe Aksesorët e tjerë.
“Recover”:	Recover Partition
GARANCIA	
Periudha e Mbulimit të Garancisë “Warranty”:	3 Vjet